

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A nemzetközi közjog értelmében jogi hatállyal kizárólag az ENSZ-EGB eredeti szövegei rendelkeznek. Ennek az előírásnak a státusza és hatálybalépésének időpontja az ENSZ-EGB TRANS/WP.29/343 sz. státuszdokumentumának legutóbbi változatában ellenőrizhető a következő weboldalon:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) 58. sz. előírása – Egységes rendelkezések a következők jóváhagyására vonatkozóan:

I. Hátsó ráfutásgátlók [aláfutásgátlók] (RUPD)

II. Járművek, jóváhagyott típusú hátsó ráfutásgátló beépítése tekintetében

III. Járművek, hátsó ráfutás elleni védelem (RUP) tekintetében

2. javított változat

Tartalmaz minden olyan szöveget, amely az alábbi időpontig érvényes volt:

02. módosításcsomag – hatálybalépés dátuma: 2008. július 11.

1. ALKALMAZÁSI KÖR

1.1. Ezen előírás a következőkre vonatkozik:

1.1.1. I. RÉSZ: N₂, N₃, O₃ és O₄ kategóriájú⁽¹⁾ járművekhez tervezett hátsó ráfutásgátlók (RUPD),

1.1.2. II. RÉSZ: Ezen előírás I. része szerint jóváhagyott típusú hátsó ráfutásgátló beépítése N₂, N₃, O₃ és O₄ kategóriájú⁽¹⁾ járművekbe,

1.1.3. III. RÉSZ: Olyan hátsó ráfutásgátlóval felszerelt N₂, N₃, O₃ és O₄ kategóriájú⁽¹⁾ járművek, amelyeket ezen előírás I. része szerint külön nem hagytak jóvá vagy olyan járművek, amelyeket úgy terveztek, illetve olyan felszereléssel láttak el, hogy komponenseik teljesen vagy részlegesen ellátják a hátsó ráfutás elleni védelem feladatát.

1.2. Ezen előírás nem vonatkozik a következőkre:

1.2.1. csuklós járművek vontatói,

1.2.2. olyan pótkocsik, amelyeket kifejezetten nagyon hosszú, hosszában oszthatatlan rakomány, mint például gerendák, acélrudak stb. szállítására terveztek és gyártottak,

1.2.3. olyan járművek, amelyek használatuk miatt nem szerelhetők fel hátsó ráfutásgátlóval.

2. CÉL

Ezen előírás célja, hogy hatásos védelmet nyújtson ráfutás ellen az ezen előírás 1. szakaszában említett járművek esetében M₁ és N₁⁽¹⁾ kategóriájú járművekkel történő hátsó ütközésnél.

⁽¹⁾ A Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) (dokumentum: a legutóbb a 4. módosítással módosított TRANS/WP.29/78/1. javított változat/2. módosítás) 7. mellékletének meghatározása szerint.

3. AZ I., II. ÉS III. RÉSZ ALKALMAZÁSÁBAN KÖZÖS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK
- 3.1. Ezen előírás alkalmazásában:
 - 3.1.1. „saját tömeg”: a menetkész állapotban levő jármű tömege bennülő személyek és rakomány nélkül, de feltöltve üzemanyaggal, hűtőfolyadékkal, kenőanyaggal, és ellátva szerszámokkal és egy tartalék kerékkel (ha a gyártó ezt mint szokásos tartozékot adja meg),
 - 3.1.2. „legnagyobb tömeg”: a gyártó által műszakilag megengedettként megadott tömeg (ez a tömeg nagyobb lehet, mint a nemzeti hatóságok által „megengedett legnagyobb tömeg”).
 - 3.1.3. A hátsó ráfutásgátló szokásosan egy keresztidomból és az alváz hosszartóihoz vagy a jármű más szerkezeti elemeihez kapcsolódó összekötő elemekből áll.

I. RÉSZ: HÁTSÓ RÁFUTÁSGÁTLÓ JÓVÁHAGYÁSA

4. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK
- 4.1. Ezen előírás I. részének alkalmazásában:
 - 4.1.1. „hátsó ráfutásgátló jóváhagyása”: a hátsó ráfutásgátló adott típusának jóváhagyása az alábbi 7. szakasz előírásai szerint,
 - 4.1.2. „hátsó ráfutásgátló típusa”: olyan hátsó ráfutásgátlók, amelyek nem különböznek egymástól olyan lényeges jellemzők tekintetében, mint az alak, méretek, felerősítés, anyag és az alábbi 5.2.2. szakaszban megadott jelölések.
5. JÓVÁHAGYÁSI KÉRELEM
- 5.1. A hátsó ráfutásgátló jóváhagyására vonatkozó kérelmet a hátsó ráfutásgátló gyártója vagy megfelelően meghatalmazott képviselője nyújtja be.
- 5.2. A hátsó ráfutásgátló mindegyik típusánál a kérelemmel együtt be kell adni/át kell adni a következőket:
 - 5.2.1. a hátsó ráfutásgátló műszaki jellemzőit ismertető dokumentáció három példányban: méretek, körvonalrajz, szerkezeti anyagok és a beépítés módja,
 - 5.2.2. a hátsó ráfutásgátló típusának mintapéldánya: a mintapéldány minden fő komponensén jól láthatóan és kitörölhetetlenül fel kell tüntetni a kérelmező márkanevét vagy védjegyét, és a típusjelölést.
- 5.3. Egy, a jóváhagyásra benyújtott típusra reprezentatív hátsó ráfutásgátlót át kell adni a jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálatnak.
- 5.4. Az illetékes hatóság a típusjóváhagyás megadása előtt ellenőrzi, hogy megvannak-e a gyártásmegfelelőség hatékony ellenőrzését biztosító intézkedések.
6. JÓVÁHAGYÁS
- 6.1. Ha az ezen előírás szerint jóváhagyásra benyújtott hátsó ráfutásgátló megfelel az alábbi 7. szakasz előírásainak, akkor a hátsó ráfutásgátló e típusát jóvá kell hagyni.
- 6.2. Mindegyik jóváhagyott típushoz jóváhagyási számot kell rendelni. Ennek első két számjegye a jóváhagyás időpontjában hatályos, az előírást lényeges műszaki tartalommal módosító legutóbbi módosításcsomag száma (jelen esetben ez a 02. módosításcsomagnak megfelelően 02). Ugyanazon szerződő fél nem rendelheti ugyanazt a számot a hátsó ráfutásgátlók több típusához.

- 6.3. A hátsó ráfutásgátlók egy típusának ezen előírás szerinti jóváhagyásáról vagy a jóváhagyás kiterjesztéséről vagy elutasításáról értesíteni kell az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő nyomtatványon.
- 6.4. Minden olyan hátsó ráfutásgátlón, amely megfelel az ezen előírás szerint jóváhagyott típusnak, a jóváhagyási értesítésben megadott, könnyen hozzáférhető helyen jól látható módon fel kell tüntetni egy nemzetközi jóváhagyási jelet, amely a következőkből áll:
- 6.4.1. egy kör, benne az „E” betű és a jóváhagyó ország egyedi azonosítószáma ⁽²⁾,
- 6.4.2. ezen előírás száma, amelyet egy „R” betű, egy kötőjel és a jóváhagyási szám követ a 6.4.1. szakaszban előírt kör jobb oldalán.
- 6.5. A jóváhagyási jelnek jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie.
- 6.6. Ezen előírás 4. mellékletében példák találhatóak a jóváhagyási jel elrendezésére.

7. ELŐÍRÁSOK

- 7.1. A keresztidom szelvénymagassága nem lehet kisebb mint 100 mm. A keresztidom végei oldalt nem lehetnek hátrafelé hajlítva és nem lehetnek éles külső szélei; ez a feltétel teljesül, ha a keresztidom végein a külső élek legalább 2,5 mm-es sugárral le vannak kerekítve.
- 7.2. A hátsó ráfutásgátló úgy is kialakítható, hogy a jármű hátulján többféle állása is lehet. Ebben az esetben olyan biztonságos módszerrel kell a használati helyzetében rögzíteni, ami kizár minden véletlen elmozdulást. A ráfutásgátló állásának megváltoztatásához szükséges erő nem haladhatja meg a 40 daN értéket.
- 7.3. A hátsó ráfutásgátlónak megfelelő szilárdságot kell tanúsítania a jármű hosszirányú tengelyével párhuzamosan ható erőkkel szemben. (Ezt az ezen előírás 5. mellékletében meghatározott mérési eljárással és mérési körülmények között igazolni kell.) A hátsó ráfutásgátlónak az 5. mellékletben meghatározott erők alkalmazása alatt és után mért legnagyobb vízszintes behajlását fel kell tüntetni a típus-jóváhagyási értesítésben (1. melléklet 8. szakasza).
- 7.4. Emelőhátfalas járműveknél a ráfutásgátló folytonossága megszakítható, hogy helyet hagyjon a mozgó szerkezetnek. Ilyenkor a következő speciális előírások alkalmazandók:
- 7.4.1. A ráfutásgátló elemei és az emelőhátfal azon elemei között, amelyek a ráfutásgátló síkjában mozognak az emelő működése közben, és amelyek szükségessé tették a folytonosság megszakítását, a legnagyobb oldalirányú hézag legfeljebb 2,5 cm lehet.

⁽²⁾ 1 – Németország, 2 – Franciaország, 3 – Olaszország, 4 – Hollandia, 5 – Svédország, 6 – Belgium, 7 – Magyarország, 8 – Cseh Köztársaság, 9 – Spanyolország, 10 – Szerbia, 11 – Egyesült Királyság, 12 – Ausztria, 13 – Luxemburg, 14 – Svájc, 15 (szabad), 16 – Norvégia, 17 – Finnország, 18 – Dánia, 19 – Románia, 20 – Lengyelország, 21 – Portugália, 22 – Orosz Föderáció, 23 – Görögország, 24 – Írország, 25 – Horvátország, 26 – Szlovénia, 27 – Szlovákia, 28 – Belarusz, 29 – Észtország, 30 (szabad), 31 – Bosznia-Hercegovina, 32 – Lettország, 33 (szabad), 34 – Bulgária, 35 (szabad), 36 – Litvánia, 37 – Törökország, 38 (szabad), 39 – Azerbajdzsán, 40 – Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, 41 (szabad), 42 – Európai Közösség (a jóváhagyást a tagállamok adják meg saját EGB-típusjóváhagyási jelüket használva), 43 – Japán, 44 (szabad), 45 – Ausztrália, 46 – Ukrajna, 47 – Dél-Afrika, 48 – Új-Zéland, 49 – Ciprus, 50 – Málta, 51 – Koreai Köztársaság, 52 – Malajzia, 53 – Thaiföld, 54 és 55 (szabad) és 56 – Montenegró. A további számokat további országoknak jelölik ki, időrendi sorrendben aszerint, hogy a kerek járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló egyezményt mikor ratifikálják vagy ahhoz mikor csatlakoznak, és az így kijelölt számokat az Egyesült Nemzetek Főtitkára közli az egyezményben részes szerződő felekkel.

- 7.4.2. A ráfutásgátló egyes elemeinek effektív felülete minden esetben legalább 350 cm² kell, hogy legyen, ideértve adott esetben azokat az elemeket is, melyek az emelőszerkezet mellett vannak.

Ha azonban a jármű szélessége 2 000 mm-nél kisebb és a fenti előírás nem teljesíthető, az effektív felület csökkenthető, feltéve, hogy a szilárdságra vonatkozó kritériumok teljesülnek.

8. GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG

A gyártásmegfelelőség ellenőrzésére szolgáló eljárásoknak meg kell felelniük az egyezmény (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/2. javított változat) 2. függelékében megállapított eljárásoknak, valamint a következő előírásoknak:

- 8.1. Az ezen előírás szerint jóváhagyott minden hátsó ráfutásgátlót úgy kell gyártani, hogy a fenti 7. szakaszban megállapított előírásokat teljesítve megfeleljen a jóváhagyott típusnak.

- 8.2. A típusjóváagyást megadó hatóság bármikor ellenőrizheti az egyes gyártóüzemekben alkalmazott megfelelés-ellenőrzési módszereket. Az ilyen ellenőrzésre általában két évente kerül sor.

9. SZANKCIÓK NEM MEGFELELŐ GYÁRTÁS ESETÉN

- 9.1. Az ezen előírás alapján a hátsó ráfutásgátlók egy adott típusára megadott jóváhagyás visszavonható, ha nem teljesülnek a fent előírt követelmények, illetve ha a ráfutásgátló nem felelt meg az 5. mellékletben előírt vizsgálaton.

- 9.2. Ha az egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó valamely szerződő fél visszavon egy előzőleg általa megadott jóváhagyást, akkor erről az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő nyomtatványon haladéktalanul értesíti az ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet.

10. HÁTSÓ RÁFUTÁSGÁTLÓK ADOTT TÍPUSA JÓVÁHAGYÁSÁNAK MÓDOSÍTÁSA ÉS KITERJESZTÉSE

- 10.1. A hátsó ráfutásgátlók adott típusának minden módosításáról értesíteni kell a hátsó ráfutásgátló típusát jóváhagyó szakhatóságot. A szakhatóság ezt követően a következőképpen járhat el:

- 10.1.1. úgy ítéli meg, hogy az elvégzett módosításoknak nagy valószínűséggel nincs számottevő kedvezőtlen hatása, és a hátsó ráfutásgátló továbbra is megfelel az előírásoknak, vagy

- 10.1.2. új mérési jegyzőkönyvet kér a jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgáltatótól.

- 10.2. A jóváhagyás megerősítéséről vagy elutasításáról, a változások részletes leírásával együtt, a fenti 6.3. szakaszban említett eljárással értesíteni kell az egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.

- 10.3. A jóváhagyást kiterjesztő illetékes hatóság sorszámot rendel a kiterjesztéshez, és erről az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő nyomtatványon értesíti az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.

11. GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

Ha a jóváhagyás birtokosa véglegesen leállítja az ezen előírás szerint jóváhagyott típusú hátsó ráfutásgátló gyártását, akkor erről értesítenie kell a jóváhagyást megadó hatóságot. A hatóság az értesítés kézhezvétele után az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő nyomtatványon értesíti erről az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.

12. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLAT ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS A SZAKHATÓSÁGOK NEVE ÉS CÍME

Az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó felek megadják az Egyesült Nemzetek Szervezetének Titkársága számára a jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, valamint a jóváhagyásokat megadó, illetve a más országok által kiadott jóváhagyásokat, kiterjesztéseket, elutasításokat vagy visszavonásokat igazoló értesítéseket fogadó szakhatóságok nevét és címét.

II. RÉSZ: JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSA JÓVÁHAGYOTT TÍPUSÚ HÁTSÓ RÁFUTÁSGÁTLÓ BEÉPÍTÉSE TEKINTETÉBEN

13. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

13.1. Ezen előírás II. részének alkalmazásában:

13.1.1. „jármű jóváhagyása”: a járműtípus jóváhagyása ezen előírás I. része szerint jóváhagyott típusú hátsó ráfutásgátló beépítése tekintetében,

13.1.2. „járműtípus”: olyan járművek, amelyek egymástól nem különböznek olyan lényeges jellemzők tekintetében, mint:

— a hátsó tengely hossza,

— a szerkezet, a méretek, az alak és a jármű hátsó részének magassága a talajtól, valamint a hátsó felfüggesztés jellemzői, ha érintik az ezen előírás 19. szakaszában foglalt előírásokat,

— a járműre felszerelt jóváhagyott hátsó ráfutásgátló.

13.2. A II. részben alkalmazni kell még az ezen előírás 3. szakaszában leírt többi fogalom meghatározást is.

14. JÓVÁHAGYÁSI KÉRELEM

14.1. A járműtípusnak jóváhagyott típusú hátsó ráfutásgátlók beépítése tekintetében történő jóváhagyására vonatkozó kérelmet a járműgyártó vagy megfelelően meghatalmazott képviselője nyújtja be.

14.2. A kérelemhez három példányban csatolni kell az alábbiakban felsorolt dokumentumokat, és meg kell adni a következő adatokat:

14.2.1. a jármű rajzai, amelyek – az ezen előírás 13.1.2. szakaszában felsorolt kritériumok szerint – a járműtípust oldalnézetben és hátulnézetben ábrázolják a jóváhagyott hátsó ráfutásgátló helyzetének feltüntetésével, valamint az azt a jármű alvázához rögzítő elemek részletrajzával,

14.2.2. a jármű legnagyobb tömege,

14.2.3. a járműre tervezés szerint felszerelhető hátsó ráfutásgátlók jegyzéke,

14.2.4. az illetékes hatóság kérésére minden egyes hátsó ráfutásgátló típus-jóváhagyási értesítését (azaz az ezen előírás 1. melléklete szerinti nyomtatvány) szintén be kell nyújtani.

14.3. Egy, a jóváhagyásra benyújtott típusra reprezentatív és jóváhagyott hátsó ráfutásgátlóval felszerelt járművet át kell adni a jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálatnak.

14.3.1. Vizsgálható a típus egyes jellemző alkatrészeit nem tartalmazó jármű is, ha a kérelmező az illetékes hatóságnak kielégítően bizonyítja, hogy a kérdéses alkatrészek hiánya – az ezen előírásban foglalt követelmények tekintetében – nem befolyásolja a vizsgálati eredményeket.

- 14.4. Az illetékes hatóság a típusjóváahagyás megadása előtt ellenőrzi, hogy megvannak-e a gyártásmegfelelőség hatékony ellenőrzését biztosító intézkedések.
15. JÓVÁHAGYÁS
- 15.1. Ha az ezen előírás szerint jóváahagyásra benyújtott jármű fel van szerelve jóváahagyott típusú hátsó ráfutásgátlóval és megfelel az alábbi 16. szakasz előírásainak, akkor e járműtípust jóvá kell hagyni.
- 15.2. Mindegyik jóváahagyott típushoz jóváahagyási számot kell rendelni. Ennek első két számjegye a jóváahagyás időpontjában hatályos, az előírást lényeges műszaki tartalommal módosító legutóbbi módosításcsomag száma (jelen esetben ez a 02. módosításcsomagnak megfelelően 02). Ugyanazon szerződő fél nem rendelheti ugyanazt a számot több járműtípushoz.
- 15.3. Egy járműtípusnak az ezen előírás szerinti jóváahagyásáról vagy a jóváahagyás kiterjesztéséről vagy elutasításáról értesíteni kell az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket az ezen előírás 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon.
- 15.4. Minden olyan járművön, amely megfelel az ezen előírás szerint jóváahagyott járműtípusnak, a jóváahagyási értesítésben megadott, könnyen hozzáférhető helyen jól látható módon fel kell tüntetni egy nemzetközi jóváahagyási jelet, amely a következőkből áll:
- 15.4.1. egy kör, benne az „E” betű és a jóváahagyó ország egyedi azonosítószáma ⁽³⁾,
- 15.4.2. ezen előírás száma, amelyet egy „R” betű, egy kötőjel és a jóváahagyási szám követ a 15.4.1. szakaszban előírt kör jobb oldalán.
- 15.5. Ha a jármű megfelel az egyezményhez mellékelte egy vagy több további előírás szerint abban az országban jóváahagyott járműtípusnak, amely ezen előírás alapján megadta a jóváahagyást, akkor a 15.4.1. szakaszban előírt jelet nem szükséges megismételni; ilyen esetben az előírás és a jóváahagyás számát, valamint az összes olyan előírás kiegészítő jelét, amelyek szerint a jóváahagyást megadták ugyanabban az országban, amely ezen előírás szerint is megadta a jóváahagyást, a fenti 15.4.1. szakaszban előírt jel jobb oldalán egymás alatt kell feltüntetni.
- 15.6. A jóváahagyási jelnek jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie.
- 15.7. A jóváahagyási jelet a gyártó által a járműre szerelt adattáblán vagy annak közelében kell elhelyezni.
- 15.8. Ezen előírás 4. mellékletében példák találhatók a jóváahagyási jel elrendezésére.
16. JÓVÁHAGYOTT HÁTSÓ RÁFUTÁSGÁTLÓ BEÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK
- 16.1. A ráfutásgátló aljának talaj feletti magassága sehol sem haladhatja meg az 550 mm-t még terheletlen jármű esetén sem, és olyannak kell lennie, hogy az ezen előírás I. része szerinti mérésakor a ráfutásgátlóra kifejtett erő támadáspontjának talaj feletti magassága, amit meg kell adni a típus-jóváahagyási értesítésben is (1. melléklet 7. szakasza), ne legyen nagyobb 600 mm-nél.
- 16.2. A ráfutásgátló szélessége egyrészt sehol sem haladhatja meg a hátsó tengely hosszát (a két kerék külső pontjai között, a gumibroncsok talaj közeli kidudorodásától különböző helyen mérve), másrészt nem lehet több mint 100 mm-rel rövidebb annál egyik oldalon sem. Ha több hátsó tengely van, akkor a leghosszabb tengely hosszát kell figyelembe venni. Ezenfelül a méréshez használt erők támadáspontjának a hátsó kerekek külső síkjától való távolságára az 5. melléklet 3.1.2. és 3.1.3. szakaszában előírt követelmények teljesülését is ellenőrizni kell és azt fel kell tüntetni a típus-jóváahagyási értesítésben (1. melléklet 7. szakasza).

⁽³⁾ L. 2 lábjegyzet.

- 16.3. A ráfutásgátlót úgy kell felszerelni, hogy annak hátulja és a jármű hátulja (beleszámítva adott esetben az emelőhátfalat mozgató szerkezetet is) közötti vízszintes távolság ne legyen nagyobb mint 400 mm mínusz az ezen előírás I. része szerint a hátsó ráfutásgátló típus-jóváahagyási vizsgálatok kifejtett erőik támadáspontjában mért és a típus-jóváahagyási értesítésben feltüntetett (I. rész 7.3. szakasza) deformáció (1. melléklet 8. szakasza). Ennek a távolságnak a mérésekor figyelmen kívül kell hagyni a jármű minden olyan részét, amely a jármű terheletlen állapotában a talajtól 2 m-nél magasabban van.
- 16.4. Annak a járműtípusnak a legnagyobb tömege, amelyre a jóváahagyást kérik, nem haladhatja meg az olyan hátsó ráfutásgátlók típus-jóváahagyási értesítésében feltüntetett tömeget, amelyeket a járműbe való beépítésre terveztek.
17. GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG
- A gyártásmegfelelőség ellenőrzésére szolgáló eljárásoknak meg kell felelniük az egyezmény (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/2. javított változat) 2. függelékében megállapított eljárásoknak, valamint a következő előírásoknak:
- 17.1. Az ezen előírás szerint jóváahagyott minden járművet úgy kell gyártani, hogy a fenti 16. szakaszban megállapított előírásokat teljesítve megfeleljen a jóváahagyott típusnak.
- 17.2. A típusjóváahagyást megadó hatóság bármikor ellenőrizheti az egyes gyártóüzemekben alkalmazott megfelelés-ellenőrzési módszereket. Az ilyen ellenőrzésre általában két évente kerül sor.
18. SZANKCIÓK NEM MEGFELELŐ GYÁRTÁS ESETÉN
- 18.1. Az ezen előírás alapján egy adott járműtípusra megadott jóváahagyás visszavonható, ha nem teljesülnek a fent előírt követelmények.
- 18.2. Ha az egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó valamely szerződő fél visszavon egy előzőleg általa megadott jóváahagyást, akkor erről az ezen előírás 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon haladéktalanul értesíti az ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet.
19. JÁRMŪTÍPUS JÓVÁHAGYÁSÁNAK MÓDOSÍTÁSA ÉS KITERJESZTÉSE
- 19.1. A járműtípus minden módosításáról értesíteni kell a járműtípust jóváahagyó szakhatóságot. A szakhatóság ezt követően a következőképpen járhat el:
- 19.1.1. úgy ítéli meg, hogy az elvégzett módosításoknak nagy valószínűséggel nincs számottevő kedvezőtlen hatása, és a jármű továbbra is megfelel az előírásoknak, vagy
- 19.1.2. új mérési jegyzőkönyvet kér a vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgáltatótól.
- 19.2. A jóváahagyás megerősítéséről vagy elutasításáról, a változások részletes leírásával együtt, a fenti 15.3. szakaszban említett eljárással értesíteni kell az egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.
- 19.3. A jóváahagyást kiterjesztő illetékes hatóság sorszámot rendel a kiterjesztéshez, és erről az ezen előírás 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon értesíti az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.
20. GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA
- Ha a jóváahagyás birtokosa véglegesen leállítja az ezen előírás szerint jóváahagyott járműtípus gyártását, akkor erről értesítenie kell a jóváahagyást megadó hatóságot. A hatóság az értesítés kézhezvétele után az ezen előírás 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon értesíti erről az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.

21. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLAT ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS A SZAKHATÓSÁGOK NEVE ÉS CÍME

Az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó felek megadják az Egyesült Nemzetek Szervezetének Titkársága számára a jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, valamint a jóváhagyásokat megadó, illetve a más országok által kiadott jóváhagyásokat, kiterjesztéseket, elutasításokat vagy visszavonásokat igazoló értesítéseket fogadó szakhatóságok nevét és címét.

III. RÉSZ: JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSA HÁTSÓ RÁFUTÁS ELLENI VÉDELEM (RUP) TEKINTETÉBEN

22. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK
- 22.1. Ezen előírás III. részének alkalmazásában:
- 22.1.1. „jármű jóváhagyása”: egy járműtípus jóváhagyása hátsó ráfutás elleni védelem tekintetében,
- 22.1.2. „jármű típusa”: olyan járművek kategóriája, amelyek nem különböznek egymástól olyan lényeges jellemzőik tekintetében, mint a hátsó tengely hossza, szerkezet, méretek, a jármű hátsó részének alakja és szerkezeti anyagai, és hátsó felfüggesztésének jellemzői, amennyiben ezek érintik az ezen előírás 25. szakaszában foglalt előírásokat,
- 22.1.3. „hátsó ráfutás elleni védelem”:
- 22.1.3.1. a jármű hátsó részén van egy speciális hátsó ráfutásgátló, vagy
- 22.1.3.2. a felépítmény, az alváz vagy más komponens olyan kialakítású, hogy alakjánál és jellemzőinél fogva úgy tekinthető, hogy teljesen vagy részlegesen ellátja a hátsó ráfutás elleni védelem feladatát.
- 22.2. A III. részben alkalmazni kell még az ezen előírás 3. szakaszában található többi fogalommeghatározást is.
23. JÓVÁHAGYÁSI KÉRELEM
- 23.1. A járműtípusnak az ráfutás elleni védelem által biztosított védelem tekintetében történő jóváhagyására vonatkozó kérelmet a járműgyártó vagy megfelelően meghatalmazott képviselője nyújtja be.
- 23.2. A kérelemhez három példányban csatolni kell az alábbi dokumentumokat, és meg kell adni a következő adatokat:
- 23.2.1. a járműtípus részletes ismertetése szerkezete, méretei, körvonalai és szerkezeti anyagai tekintetében olyan mértékben, amennyire az szükséges ezen előírás céljára,
- 23.2.2. a jármű rajzai, amelyek a járműtípus oldalnézetét és hátulnézetét ábrázolják, valamint a szerkezet hátsó részeinek részletrajzai,
- 23.2.3. a jármű legnagyobb tömege,
- 23.2.4. a hátsó ráfutás elleni védelem részletes ismertetése: méretek, körvonalarajz, szerkezeti anyagok és elhelyezkedés a járművön.
- 23.3. Egy, a jóváhagyásra benyújtott típusra reprezentatív járművet át kell adni a jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálatnak.

- 23.3.1. Vizsgálható a típus egyes jellemző alkatrészeit nem tartalmazó jármű is, ha a kérelmező az illetékes hatóságnak kielégítően bizonyítja, hogy a kérdéses alkatrészek hiánya – az ezen előírásban foglalt követelmények tekintetében – nem befolyásolja a vizsgálati eredményeket.
- 23.4. Az illetékes hatóság a típusjóváahagyás megadása előtt ellenőrzi, hogy megvannak-e a gyártásmegfelelőség hatékony ellenőrzését biztosító intézkedések.
24. JÓVÁHAGYÁS
- 24.1. Ha az ezen előírás szerint jóváahagyásra benyújtott jármű megfelel az alábbi 25. szakasz előírásainak, akkor e járműtípust jóvá kell hagyni.
- 24.2. Mindegyik jóváahagyott típushoz jóváahagyási számot kell rendelni. Ennek első két számjegye a jóváahagyás időpontjában hatályos, az előírást lényeges műszaki tartalommal módosító legutóbbi módosításcsomag száma (jelen esetben ez a 02. módosításcsomagnak megfelelően 02). Ugyanazon szerződő fél nem rendelheti ugyanazt a számot több járműtípushoz.
- 24.3. Egy járműtípusnak az ezen előírás szerinti jóváahagyásáról vagy a jóváahagyás kiterjesztéséről vagy elutasításáról értesíteni kell az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket az ezen előírás 3. mellékletének megfelelő nyomtatványon.
- 24.4. Minden olyan járművön, amely megfelel az ezen előírás szerint jóváahagyott járműtípusnak, a jóváahagyási értesítésben megadott, könnyen hozzáférhető helyen jól látható módon fel kell tüntetni egy nemzetközi jóváahagyási jelet, amely a következőkből áll:
- 24.4.1. egy kör, benne az „E” betű és a jóváahagyó ország egyedi azonosítószáma ⁽⁴⁾,
- 24.4.2. ezen előírás száma, amelyet egy „R” betű, egy kötőjel és a jóváahagyási szám követ a 24.4.1. szakaszban előírt kör jobb oldalán.
- 24.5. Ha a jármű megfelel az egyezményhez mellékelte egy vagy több további előírás szerint abban az országban jóváahagyott járműtípusnak, amely ezen előírás alapján megadta a jóváahagyást, akkor a 24.4.1. szakaszban előírt jelet nem szükséges megismételni; ilyen esetben az előírás és a jóváahagyás számát, valamint az összes olyan előírás kiegészítő jelét, amelyek szerint a jóváahagyást megadták ugyanabban az országban, amely ezen előírás szerint is megadta a jóváahagyást, a 24.4.1. szakaszban előírt jel jobb oldalán egymás alatt kell feltüntetni.
- 24.6. A jóváahagyási jelnek jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie.
- 24.7. A jóváahagyási jelet a gyártó által a járműre szerelt adattáblán vagy annak közelében kell elhelyezni.
- 24.8. Ezen előírás 4. mellékletében példák találhatóak a jóváahagyási jel elrendezésére.
25. A HÁTSÓ RÁFUTÁS ELLENI VÉDELEMRE (RUP) VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK
- 25.1. A hátsó ráfutás elleni védelem aljának talaj feletti magassága sehol sem haladhatja meg az 550 mm-t még terheletlen jármű esetén sem.
- 25.2. A hátsó ráfutás elleni védelemnek a jármű hátuljához a lehető legközelebb kell elhelyezkednie.

⁽⁴⁾ L. 2 lábjegyzet.

- 25.3. A hátsó ráfutás elleni védelem szélessége egyrészt sehol sem haladhatja meg a hátsó tengely hosszát (a két kerék külső pontjai között, a gumiabroncsok talaj közeli kidudorodásától különböző helyen mérve), másrészt nem lehet több mint 100 mm-rel rövidebb annál egyik oldalon sem. Ha több hátsó tengely van, akkor a leghosszabb tengely hosszát kell figyelembe venni. Ha a ráfutásgátló a hátsó tengely hosszánál szélesebb karosszéria részét képezi, akkor az az előírás, hogy a hátsó ráfutás elleni védelem nem lehet szélesebb a hátsó tengely hosszánál, nem vonatkozik.
- 25.4. A hátsó ráfutás elleni védelemnél a szelvénymagasság nem lehet kisebb mint 100 mm. A hátsó ráfutás elleni védelem végei oldalt nem lehetnek hátrafelé hajlítva és nem lehetnek éles külső szélei; ez a feltétel teljesül, ha a hátsó ráfutás elleni védelem végein a külső élek legalább 2,5 mm-es sugárral le vannak kerekítve.
- 25.5. A hátsó ráfutás elleni védelem úgy is kialakítható, hogy a jármű hátulján többféle állása is lehet. Ebben az esetben olyan biztonságos módszerrel kell a használati helyzetében rögzíteni, ami kizár minden véletlen elmozdulást. A hátsó ráfutás elleni védelem állásának megváltoztatásához szükséges erő nem haladhatja meg a 40 daN értéket.
- 25.6. A hátsó ráfutás elleni védelemnek megfelelő ellenállást kell tanúsítania a jármű hosszirányú tengelyével párhuzamosan ható erővel szemben és üzemi állásban összekapcsolva kell lennie az alváz hossztartóival, vagy bármi mással, ami helyettesíti őket. Ez az előírás teljesítettnek tekintendő, ha a sem az 5. mellékletben leírt erőhatás alatt, sem az után a hátsó ráfutásgátló hátulja és a jármű hátulja (beleértve adott esetben az emelőhátfalat mozgató szerkezetet is) közötti vízszintes távolság sehol sem haladja meg a 400 mm-t a támadáspontoknál. Ennek a távolságnak a mérésekor figyelmen kívül kell hagyni a jármű minden olyan részét, amely a jármű terheletlen állapotában a talajtól 2 m-nél magasabban van.
- 25.7. Nem szükséges fizikai vizsgálat, ha számítással kimutatható, hogy az 5. melléklet 3. szakaszának előírásai teljesülnek. Ha fizikai vizsgálatot végeznek, a ráfutásgátlót össze kell kötni az alváz hossztartóival vagy ezek jelentős részével, vagy más szerkezeti elemekkel.
- 25.8. Emelőhátfalas járműveknél a ráfutásgátló folytonossága megszakítható, hogy helyet hagyjon a mozgató szerkezetnek. Ilyenkor a következő speciális előírások alkalmazandók:
- 25.8.1. A ráfutásgátló elemei és az emelőhátfal azon elemei között, amelyek a ráfutásgátló síkjában mozognak az emelő működése közben, és amelyek szükségessé tették a folytonosság megszakítását, a legnagyobb oldalirányú hézag legfeljebb 2,5 cm lehet.
- 25.8.2. A ráfutásgátló egyes elemeinek effektív felülete minden esetben legalább 350 cm² kell, hogy legyen, ideértve adott esetben azokat az elemeket is, melyek az emelőszerkezet mellett vannak.
- Ha azonban a jármű szélessége 2 000 mm-nél kisebb és a fenti előírás nem teljesíthető, az effektív felület csökkenthető, feltéve, hogy a szilárdságra vonatkozó kritériumok teljesülnek.
26. GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG
- A gyártásmegfelelőség ellenőrzésére szolgáló eljárásoknak meg kell felelniük az egyezmény (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/2. javított változat) 2. függelékében megállapított eljárásoknak, valamint a következő előírásoknak:
- 26.1. Az ezen előírás szerint jóváhagyott minden járművet úgy kell gyártani, hogy a fenti 25. szakaszban megállapított előírásokat teljesítve megfeleljen a jóváhagyott típusnak.
- 26.2. A típusjóváhagyást megadó hatóság bármikor ellenőrizheti az egyes gyártóüzemekben alkalmazott megfelelés-ellenőrzési módszereket. Az ilyen ellenőrzésre általában két évente kerül sor.

27. SZANKCIÓK NEM MEGFELELŐ GYÁRTÁS ESETÉN
- 27.1. Az ezen előírás alapján egy adott járműtípusra megadott jóváhagyás visszavonható, ha nem teljesülnek a fent előírt követelmények, illetve ha a jármű nem felelt meg az 5. mellékletben előírt vizsgálaton.
- 27.2. Ha az egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó valamely szerződő fél visszavon egy előzőleg általa megadott jóváhagyást, akkor erről az ezen előírás 3. mellékletének megfelelő nyomtatványon haladéktalanul értesíti az ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet.
28. JÁRMŰTÍPUS JÓVÁHAGYÁSÁNAK MÓDOSÍTÁSA ÉS KITERJESZTÉSE
- 28.1. A járműtípus minden módosításáról értesíteni kell a járműtípust jóváhagyó szakhatóságot. A szakhatóság ezt követően a következőképpen járhat el:
- 28.1.1. úgy ítéli meg, hogy az elvégzett módosításoknak nagy valószínűséggel nincs számottevő kedvezőtlen hatása, és a jármű továbbra is megfelel az előírásoknak, vagy
- 28.1.2. új mérési jegyzőkönyvet kér a vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgáltatótól.
- 28.2. A jóváhagyás megerősítéséről vagy elutasításáról, a változások részletes leírásával együtt, a fenti 24.3. szakaszban említett eljárással értesíteni kell az egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.
- 28.3. A jóváhagyást kiterjesztő illetékes hatóság sorszámot rendel a kiterjesztéshez, és erről az ezen előírás 3. mellékletének megfelelő nyomtatványon értesíti az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.
29. GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA
- Ha a jóváhagyás birtokosa véglegesen leállítja az ezen előírás szerint jóváhagyott járműtípus gyártását, akkor erről értesítenie kell a jóváhagyást megadó hatóságot. A hatóság az értesítés kézhezvétele után az ezen előírás 3. mellékletének megfelelő nyomtatványon tájékoztatja erről az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.
30. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLAT ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS A SZAKHATÓSÁGOK NEVE ÉS CÍME
- Az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó felek megadják az Egyesült Nemzetek Szervezetének Titkársága számára a jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgáltatók nevét és címét, valamint a jóváhagyásokat megadó, illetve a más országok által kiadott jóváhagyásokat, kiterjesztéseket, elutasításokat vagy visszavonásokat igazoló értesítéseket fogadó szakhatóságok nevét és címét.

IV. RÉSZ: ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

31. ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK
- 31.1. A 02. módosításcsomag hivatalos hatálybalépésének napjától az ezen előírást alkalmazó szerződő felek:
- a) nem utasíthatják el a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I., II. és III. rész szerinti jóváhagyást,

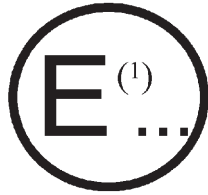
- b) nem utasíthatják el komponenseknek vagy önálló műszaki egységeknek a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. része szerint jóváhagyott típusát,
- c) nem tilthatják meg a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. és II. része szerint jóváhagyott komponens vagy önálló műszaki egység járműre történő felszerelését.
- 31.2. A 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás hatálybalépésének napja után 18 hónapig az ezen előírást alkalmazó szerződő felek:
- a) nem utasíthatják el komponenseknek vagy önálló műszaki egységeknek a 01. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. része szerint jóváhagyott típusát,
- b) nem utasíthatják el komponensek vagy önálló műszaki egységek olyan típusának jóváhagyását, amely teljesíti a 01. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. részében foglalt előírásokat,
- c) nem utasíthatják el a 01. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. részének megfelelő komponens vagy önálló műszaki egység jóváhagyásának kiterjesztését,
- d) továbbra is engedélyezik a 01. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. és II. része szerint jóváhagyott komponens vagy önálló műszaki egység járműre történő felszerelését.
- 31.3. A 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás hatálybalépésének napja után 18 hónappal kezdődően az ezen előírást alkalmazó szerződő felek:
- a) elutasítják komponensek vagy önálló műszaki egységek olyan típusát, amely nem teljesíti a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. részében foglalt előírásokat,
- b) csak akkor adnak meg jóváhagyást, ha a komponens vagy önálló műszaki egység jóváhagyandó típusa teljesíti a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. részében foglalt előírásokat,
- c) megtiltják a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. és II. részében foglalt előírásokat nem teljesítő komponens vagy önálló műszaki egység felszerelését,
- d) komponensek vagy önálló műszaki egységek típusának jóváhagyását csak akkor tekintik érvényesnek, ha az teljesíti a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás I. részében foglalt előírásokat.
- 31.4. A 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás hatálybalépésének napja után 48 hónapig az ezen előírást alkalmazó szerződő felek:
- a) továbbra is megadják a jóváhagyásokat azokra a járműtípusokra, amelyek megfelelnek a 01. módosításcsomaggal módosított ezen előírás III. részében foglalt előírásoknak,
- b) továbbra is elfogadják a 01. módosításcsomaggal módosított ezen előírás III. része szerint típusjóváhagyást kapott járművek nemzeti vagy regionális típusjóváhagyását.
- 31.5. A 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás hatálybalépésének napja után 48 hónappal kezdődően az ezen előírást alkalmazó szerződő felek:
- a) csak akkor adnak meg jóváhagyást, ha a jóváhagyandó járműtípus megfelel a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás III. részében foglalt előírásoknak,

- b) elutasítják az olyan jármű nemzeti vagy regionális típusjóváhagyását és elutasítják annak első nemzeti vagy regionális nyilvántartásba vételét (első használatba vétel), amely nem felel meg a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás III. részében foglalt előírásoknak,
 - c) az ezen előírás szerinti jóváhagyásokat csak akkor tekintik érvényesnek, ha a járműtípusok teljesítik a 02. módosításcsomaggal módosított ezen előírás III. részében foglalt előírásokat.
- 31.6. Függetlenül a fenti átmeneti rendelkezésektől, azok a szerződő felek, akik ezt az előírást csak a legújabb módosításcsomag hatálybalépése napja után kezdik el alkalmazni, nem kötelesek elfogadni az olyan jóváhagyásokat, amelyeket ezen előírás valamely előző módosításcsomagja szerint adtak meg.
-

1. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS

(legnagyobb megengedett formátum: A4 [210 × 297 mm])



Kibocsátó: Szakhatóság neve:

.....

Tárgy ⁽²⁾: JÓVÁHAGYÁS MEGADÁSA
 JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE
 JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSA
 JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSA
 GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

hátsó ráfutásgátló (RUPD) típusára, az 58. sz. előírás szerint.

Jóváhagyás száma: Kiterjesztés száma:

1. A ráfutásgátló márkaneve vagy védjegye:
2. A ráfutásgátló típusa:
3. A gyártó neve és címe:
4. Adott esetben a gyártó képviselőjének neve és címe:

5. A ráfutásgátló jellemzői (méretek és rögzítő elemek):
6. Merev mérőpadon / járművön / a jármű alvázának reprezentatív részén végzett mérés ⁽²⁾.
7. Az erők támadáspontjainak helye a ráfutásgátlón:
8. Az 5. melléklet szerint alkalmazott erők hatása alatt és után megfigyelt legnagyobb vízszintes behajlás:
9. Azok a járművek, amelyekbe a ráfutásgátló beépíthető (ha vonatkozik):
10. Annak a járműnek a legnagyobb tömege, amelybe a ráfutásgátló beépíthető:
11. A ráfutásgátlóra vonatkozó jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
12. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
13. A műszaki szolgálat által kiadott mérési jegyzőkönyv dátuma:
14. A műszaki szolgálat által kiadott mérési jegyzőkönyv száma:

15. A jóváhagyást a hátsó ráfutásgátló tekintetében megadták / kiterjesztették / elutasították / visszavonták ⁽²⁾.
16. A jóváhagyási jel helye a ráfutásgátlón:
17. Hely:
18. Dátum:
19. Aláírás:
20. A fenti jóváhagyási számot viselő alábbi dokumentumok kérésre megtekinthetők:
- ezen előírás szempontjából fontosnak ítélt szerkezeti elemek rajzai, ábrái és elrendezési rajzai,
 - adott esetben a ráfutásgátló rajzai és elhelyezkedése a járművön.

⁽¹⁾ A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosítószáma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

⁽²⁾ A nem kívánt rész törlendő.

2. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS

(legnagyobb megengedett formátum: A4 [210 × 97 mm])



Kibocsátó: Szakhatóság neve:

.....

.....

.....

Tárgy ⁽²⁾: JÓVÁHAGYÁS MEGADÁSA
 JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE
 JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSA
 JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSA
 GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

járműre, jóváhagyott típusú hátsó ráfutásgátló (RUPD) beépítése tekintetében, az 58. sz. előírás szerint.

Jóváhagyás száma: Kiterjesztés száma:

1. A jármű márkaneve vagy védjegye:
2. A jármű típusa:
3. A gyártó neve és címe:

4. Adott esetben a gyártó képviselőjének neve és címe:

5. A járműtípus rövid ismertetése a méretei és körvonalai tekintetében:

6. A hátsó ráfutásgátló márkaneve vagy védjegye, és jóváhagyási száma:

7. A jármű legnagyobb tömege:
8. A járműre vonatkozó jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
9. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
10. A műszaki szolgálat által kiadott mérési jegyzőkönyv dátuma:
11. A műszaki szolgálat által kiadott mérési jegyzőkönyv száma:
12. A jóváhagyást megadták / kiterjesztették / elutasították / visszavonták ⁽²⁾
13. A jóváhagyási jel helye a járművön:

14. Hely:

15. Dátum:

16. Aláírás:

17. A fenti jóváhagyási számot viselő alábbi dokumentumok kérésre megtekinthetők:

- ezen előírás szempontjából fontosnak ítélt szerkezeti elemek rajzai, ábrái és elrendezési rajzai,
- adott esetben a ráfutásgátló rajzai és elhelyezkedése a járművön.

—

(¹) A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosítószáma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

(²) A nem kívánt rész törlendő.

3. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS

(legnagyobb megengedett formátum: A4 [210 × 297 mm])



Kibocsátó: Szakhatóság neve:

.....

Tárgy ⁽²⁾: JÓVÁHAGYÁS MEGADÁSA
 JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE
 JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSA
 JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSA
 GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

árműtípusra, hátsó ráfutás elleni védelem (RUP) tekintetében, az 58. sz. előírás szerint.

Jóváhagyás száma: Kiterjesztés száma:

1. A jármű márkanéve vagy védjegye:
2. A jármű típusa:
3. A gyártó neve és címe:

4. Adott esetben a gyártó képviselőjének neve és címe:

5. A járműtípus rövid ismertetése méretei és körvonalai tekintetében:

6. A hátsó ráfutás elleni védelem rövid ismertetése méretei és szerkezeti anyagai tekintetében:

7. A jármű legnagyobb tömege:
8. A mérés során alkalmazott erő nagysága:
9. A járműre vonatkozó jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
10. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:

11. A műszaki szolgálat által kiadott mérési jegyzőkönyv dátuma:
12. A műszaki szolgálat által kiadott mérési jegyzőkönyv száma:
13. A jóváhagyást megadták/kiterjesztették/elutasították/visszavonták ⁽²⁾

14. A jóváhagyási jel helye a járművön:
15. Hely:
16. Dátum:
17. Aláírás:
18. A fenti jóváhagyási számot viselő alábbi dokumentumok kérésre megtekinthetők:
- ezen előírás szempontjából fontosnak ítélt szerkezeti elemek rajzai, ábrái és elrendezési rajzai,
 - adott esetben a ráfutásgátló rajzai és elhelyezkedése a járművön.

—————

⁽¹⁾ A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosítószáma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

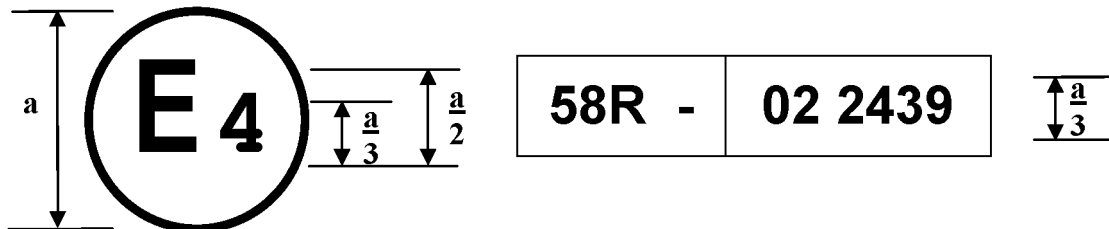
⁽²⁾ A nem kívánt rész törlendő.

4. MELLÉKLET

A JÓVÁHAGYÁSI JELEK ELRENDEZÉSE

A. minta

(Lásd ezen előírás 6.4., 15.4. és 24.4. szakasza)

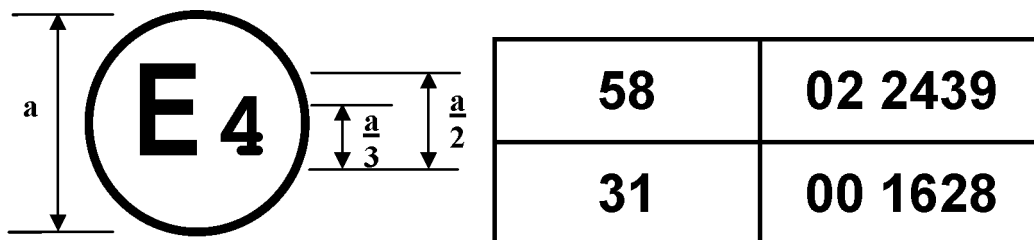


a = 8 mm min.

A járművön vagy a hátsó ráfutásgátlón elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy az érintett járműtípust vagy a hátsó ráfutásgátló érintett típusát az ütközés esetén fenyegető hátsó ráfutas elleni védelem tekintetében az 58. számú előírás szerint hagyták jóvá Hollandiában (E4), 022439 jóváhagyási számon. A jóváhagyási szám első két számjegye azt jelzi, hogy a jóváhagyást a 02. módosításcsomaggal módosított 58. sz. előírás követelményei szerint adták meg.

B. minta

(Lásd ezen előírás 6.5., 15.5. és 24.5. szakasza)



a = 8 mm min.

A járművön elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy az adott járműtípust az 58. és a 31. sz. előírás⁽¹⁾ szerint hagyták jóvá Hollandiában (E4). A jóváhagyási számok azt mutatják, hogy azokban az időpontokban, amikor a vonatkozó jóváhagyásokat megadták, az 58. sz. előírás tartalmazta a 02. módosításcsomagot, a 31. sz. előírás pedig még eredeti változatlan formájában volt.

⁽¹⁾ Az utóbbi szám csak példaként szolgál.

5. MELLÉKLET

MÉRÉSI FELTÉTELEK ÉS ELJÁRÁSOK

1. A HÁTSÓ RÁFUTÁSGÁTLÓRA VONATKOZÓ MÉRÉSI FELTÉTELEK
 - 1.1. A gyártó kérésétől függően a mérés végezhető:
 - 1.1.1. olyan típusú járművön, amelyhez a hátsó ráfutásgátlót tervezték; ebben az esetben a 2. szakaszban szereplő feltételeket kell figyelembe venni, vagy
 - 1.1.2. olyan járműtípus alvázának egy részén, amelyhez a hátsó ráfutásgátlót tervezték; ennek a résznek reprezentatívnak kell lennie a szóban forgó járműtípusra, vagy
 - 1.1.3. merev mérőpadon.
 - 1.2. Az 1.1.2. és 1.1.3. szakasz esetében a hátsó ráfutásgátlót a járműalváz vagy a merev mérőpad alkatrészeihez rögzítő elemeknek hasonlóknak kell lenniük azokhoz, amilyeneket a hátsó ráfutásgátlónak a járműbe történő beépítésére használnak.
 - 1.3. A gyártó kérésére és a műszaki szolgálat beleegyezésével a 3. szakaszban leírt mérési eljárást számítással lehet helyettesíteni.
2. A JÁRMŰRE VONATKOZÓ MÉRÉSI FELTÉTELEK
 - 2.1. A járműnek vízszintes, sík, merev és sima felületen kell állnia.
 - 2.2. Az első kerekeknek egyenes helyzetben kell állniuk.
 - 2.3. A gumiabroncsokat fel kell fújni a járműgyártó által ajánlott nyomásra.
 - 2.4. A járművet bármilyen, a jármű gyártója által meghatározott módszerrel rögzíteni lehet, ha ez szükséges az alábbi 3.1. szakaszban előírt erők kialakulásához.
 - 2.5. Hidropneumatikus, hidraulikus vagy pneumatikus felfüggesztéssel, vagy a terhelés függvényében a magasságot automatikusan szabályozó szerkezettel ellátott járműveknél a mérést úgy kell elvégezni, hogy a felfüggesztés vagy a szabályozó szerkezet a gyártó által megadott szokásos üzemi állásban van.
3. MÉRÉSI ELJÁRÁS
 - 3.1. Az ezen előírás 7.3. és 25.6. szakaszában foglalt előírások teljesülését alkalmas bélyeggel kell ellenőrizni; az alábbi 3.1.1. és 3.1.2. szakaszban előírt erőket külön-külön és egymás után kell kifejteni egy legfeljebb 250 mm magas (a pontos magasságot a gyártó adja meg), 200 mm széles és a függőleges éleken 5 + 1 mm görbületes sugárral lekerekített felületen át. A felület középpontjának talaj feletti magasságát a gyártó határozza meg, a ráfutásgátlót vízszintesen határoló vonalakon belül. Ha azonban a mérés járművön történik, akkor a magasság nem haladhatja meg a 600 mm-t a jármű terhelés nélküli állapotában. Az erőhatások kifejtésének sorrendjét a gyártó határozhatja meg.
 - 3.1.1. 100 kN vagy a jármű legnagyobb tömegének megfelelő erő 50 %-ával egyenlő vízszintes erőt (amelyik kisebb) kell kifejteni egymás után a ráfutásgátló, illetve a jármű középvonalára szimmetrikusan egymástól legalább 700 mm és legfeljebb 1 m távolságban lévő két pontra. A támadáspontok pontos helyét a gyártó határozza meg.
 - 3.1.2. Az e melléklet 1.1.1. és 1.1.2. szakaszában meghatározott esetekben 25 kN vagy a jármű legnagyobb tömegének megfelelő erő 25 %-ával egyenlő vízszintes erőt (amelyik kisebb) kell kifejteni egymás után a hátsó tengely kerekeinek külső síkjával egybeeső hosszirányú síkuktól 300 +25 mm távolságra elhelyezkedő két pontra és a jármű függőleges középsíkjának és az e két ponton átmenő egyenes metszéspontjában elhelyezkedő harmadik pontra.

3.1.3. Az e melléklet 1.1.3. szakaszában meghatározott esetben 50 kN vízszintes erőt vagy annak azon jármű, amelyhez a ráfutásgátlót tervezték, legnagyobb tömegének megfelelő erő 25 %-ával egyenlő vízszintes erőt (amelyik kisebb) kell egymás után kifejteni a hátsó ráfutásgátló gyártójának választása szerinti két pontra, és a ráfutásgátló függőleges középsíkja és az e két ponton átmenő egyenes metszéspontjában lévő harmadik pontra.

3.2. A támadáspontok megváltoztatása

Ha a 3.1. szakaszban meghatározott pont a ráfutásgátlónak az ezen előírás 7.4. vagy 25.8. szakaszában említett megszakításába esik, akkor az erőt olyan másik pontban kell kifejteni, amelynek elhelyezkedése a következő:

3.2.1. a 3.1.1. szakasz esetében: a vízszintes középvonalon és az említett szakaszban meghatározott eredeti támadáspontokhoz legközelebb eső függőleges éléhez képest 50 mm-en belül, és

3.2.2. a 3.1.2. szakasz esetében: a ráfutásgátló, illetve a jármű függőleges középvonalától legtávolabbra eső elemek vízszintes és függőleges középvonalainak metszéspontjában. Ezek a pontok a hátsó tengely kerekeinek külső síkjával egybeeső hosszirányú síkktól legfeljebb 325 mm-re helyezkedhetnek el.
